

VERORDNUNG (EG) Nr. 675/2008 DER KOMMISSION**vom 16. Juli 2008****zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1236/2005 des Rates betreffend den Handel mit bestimmten Gütern, die zur Vollstreckung der Todesstrafe, zu Folter oder zu anderer grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe verwendet werden könnten**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1236/2005 des Rates vom 27. Juni 2005 betreffend den Handel mit bestimmten Gütern, die zur Vollstreckung der Todesstrafe, zu Folter oder zu anderer grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe verwendet werden könnten ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 12 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1236/2005 sind die zuständigen Behörden aufgeführt, denen besondere Aufgaben im Zusammenhang mit der Umsetzung der Verordnung zugewiesen worden sind.
- (2) Belgien, die Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Griechenland, Spanien, Frankreich, Italien, Lettland, Lu-

xemburg, die Niederlande, Polen, Rumänien, Slowenien, die Slowakei und das Vereinigte Königreich haben beantragt, dass die Angaben zu ihren zuständigen Behörden geändert werden. Die Adresse der Kommission sollte ebenfalls geändert werden.

- (3) Es empfiehlt sich, die vollständige, aktualisierte Liste der zuständigen Behörden zu veröffentlichen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1236/2005 erhält die Fassung des Anhangs der vorliegenden Verordnung.

*Artikel 2*Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 16. Juli 2008

Für die Kommission

Benita FERRERO-WALDNER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 200 vom 30.7.2005, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1791/2006 (ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 1).

ANHANG

„ANHANG I

LISTE DER BEHÖRDEN GEMÄSS DEN ARTIKELN 8 UND 11

A. Behörden der Mitgliedstaaten

BELGIEN	Tel.: (45) 72 26 84 00
Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie	Fax: (45) 33 93 35 10
Algemene Directie Economisch Potentieel	E-Mail: jm@jm.dk
Dienst Vergunningen	<i>Anhang II und Anhang III, Nr. 1</i>
Leuvenseweg 44	Økonomi- og Erhvervsministeriet
B-1000 Brussel	Erhvers- og Byggestyrelsen
Tel.: (32-2) 277 67 13	Eksportkontroladministrationen
Fax: (32-2) 277 50 63	Langelinie Allé 17
Service public fédéral économie, PME, classes moyennes & énergie	DK-2100 København Ø
Direction générale du potentiel économique	Denmark
Service licences	Tel.: (45) 35 46 60 00
Rue de Louvain 44	Fax: (45) 35 46 60 01
B-1000 Bruxelles	E-Mail: ebst@ebst.dk
Tel.: (32-2) 277 67 13	
Fax: (32-2) 277 50 63	DEUTSCHLAND
BULGARIEN	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Министерство на икономиката и енергетиката	Frankfurter Straße 29—35
(Ministry of Economy and Energy)	D-65760 Eschborn
ул. 'Славянска' № 8	Tel.: (+49) 6196 908-0
гр. София, 1052	Fax: (+49) 6196 908 800
България	E-Mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de
Tel.: +359 29 40 71	ESTLAND
Fax: +359 29 87 21 90	Eesti Välisministeerium
TSCHECHISCHE REPUBLIK	1. Poliitikaosakond
Ministerstvo průmyslu a obchodu	Relvastus- ja strateegilise kauba kontrolli büroo
Licenční správa	Islandi väljak 1
Na Františku 32	15049 Tallinn
110 15 Praha 1	Eesti
Česká republika	Tel: +372 637 7200
Tel.: (420) 224 90 76 41; (420) 224 90 76 38	Fax: +372 637 7288
Fax: (420) 224 22 18 11	E-Mail: stratkom@mfa.ee
E-Mail: osm@mpo.cz	IRLAND
DÄNEMARK	Licensing Unit
<i>Anhang III, Nrn. 2 und 3</i>	Department of Enterprise, Trade and Employment
Justitsministeriet	Earlsfort Centre
Slotsholmsgade 10	Lower Hatch Street
DK-1216 København K	Dublin 2
Denmark	Ireland
	Tel.: (353-1) 631 21 21
	Fax: (353-1) 631 25 62

GRIECHENLAND

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς
 Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,
 Εμπορικής Άμυνας
 Ερμού και Κορνάρου 1,
 GR-105 63 Αθήνα
 Ελλάδα
 Tel.: (30) 210 328 60 21-22, (30) 210 328 60 51-47
 Fax: (30) 210 328 60 94
 E-Mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

Tel.: + 39 06 59 93 24 30 oder
 + 39 06 59 93 25 01
 Fax: + 39 06 59 64 75 06
 E-Mail: polcom4@mincomes.it

ZYPERN

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
 Ανδρέα Αραούζου 6
 CY-1421 Λευκωσία
 Tel.: (357-22) 86 71 00
 Fax: (357-22) 37 51 20
 E-Mail: perm.sec@mcit.gov.cy
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 Trade Service
 Import/Export Licensing Unit
 6 Andreas Araouzos Street
 CY-1421 Nicosia
 Tel.: (357-22) 86 71 00
 Fax: (357-22) 37 51 20
 E-Mail: perm.sec@mcit.gov.cy

SPANIEN

Secretaría General de Comercio Exterior
 Secretaría de Estado de Comercio
 Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel.: (34) 91 3492587
 Fax: (34) 91 3492470
 E-Mail: Buzon.Oficial@SGDEFENSA.SECGCOMEX.
 MCX.ES
 Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la
 Agencia Estatal de Administración Tributaria
 Subdirección General de Gestión Aduanera
 Avda. Llano Castellano, 17
 28071 Madrid
 España
 Tel.: +34 91 7289450
 Fax: +34 91 7292065

LETTLAND

Ekonomikas ministrija
 Brīvības iela 55
 LV-1519 Rīga
 Latvija
 Fax: +371 6 7280882

FRANKREICH

Ministère du budget, des comptes publics et de la
 fonction publique
 Direction générale des douanes et droits indirects
 Service des titres du commerce extérieur (Setice)
 14, rue Yves-Toudic
 F-75010 PARIS
 Tel.: (33) 173 79 74 37/38/39/40/41
 Fax: (33) 173 79 74 36
 E-Mail: dg-setice@douane.finances.gouv.fr

LITAUEN

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
 Licencijavimo skyrius
 Saltoniškių g. 19
 LT-08105 Vilnius
 Lietuva
 Tel.: +370 8 271 97 67
 Fax: +370 5 271 99 76
 E-Mail: leidimai.pd@policija.lt

ITALIEN

Ministero dello Sviluppo Economico
 Direzione Generale per la Politica Commerciale
 Divisione IV
 Viale Boston, 25
 00144 Roma
 Italia

LUXEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Tel.: (352) 24 78 23 70
 Fax: (352) 46 61 38
 E-Mail: office.licences@mae.etat.lu

UNGARN

Magyar Kereskedelmi
Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Tel.: +36 1 336 74 30
Fax: +36 1 336 74 28
E-Mail: spectrade@mkeh.hu

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Tel.: +356 25 69 02 09
Fax: +356 21 24 05 16

NIEDERLANDE

Ministerie van Economische Zaken
Directoraat-generaal voor Buitenlandse Economische
Betrekkingen
Directie Handelspolitiek en Globalisering
Bezuidenhoutseweg 20
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
The Netherlands
Tel.: (31-70) 379 64 85, 379 62 50

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung für Aus- und Einfuhrkontrolle
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel.: (+43) 1 71100 8327
Fax: (+43) 1 71100 8386
E-Mail: post@C22.bmwa.gv.at

POLEN

Ministerstwo Gospodarki
Departament Administrowania Obrotem
plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Tel.: (+48 22) 693 55 53
Fax: (+48 22) 693 40 21
E-Mail: SekretariatDAO_1@mg.gov.pl

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
de Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo, edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 63
Fax: (351-21) 881 42 61

RUMÄNIEN

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț,
Turism și Profesii Liberale
Departamentul pentru Comerț Exterior
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod poștal 010036
România
Tel.: + 40 21 401 05 49; + 40 21 401 05 67
+ 40 21 401 05 03
Fax: + 40 21 401 05 48; + 40 21 315 04 54
E-Mail: clc@dce.gov.ro

SLOWENIEN

Ministrstvo za gospodarstvo
Direktorat za ekonomske odnose s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Republika Slovenija
Tel.: +386 1 400 3542
Fax: +386 1 400 3611

SLOWAKEI

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor riadenia obchodovania s citlivými tovarmi
Mierová 19
827 15 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 48 54 21 65
Fax: +421 2 43 42 39 15

FINNLAND

Sisäasiainministeriö
Arpajais- ja asehallintoyksikkö
PL 50
FI-11101 RIIHIMÄKI
Tel.: (358-9) 160 01
Fax: (358-19) 72 06 68
E-Mail: aahy@poliisi.fi

SCHWEDEN

Kommerskollegium

PO Box 6803

S-113 86 Stockholm

Tel.: (46-8) 690 48 00

Fax: (46-8) 30 67 59

E-Mail: registrator@kommers.se

Tel.: (44-1642) 364 333

Fax: (44-1642) 364 269

E-Mail: enquiries.ilb@berr.gsi.gov.uk

Ausfuhr von in Anhang II oder III aufgeführten Gütern und Bereitstellung technischer Hilfe im Zusammenhang mit den in Anhang II aufgeführten Gütern gemäß Artikel 3 Absatz 1 und Artikel 4 Absatz 1:

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London SW1H 0ET

United Kingdom

Tel.: (44-20) 7215 2423

Fax: (44-20) 7215 0531

E-Mail: lu3.eca@berr.gsi.gov.uk

VEREINIGTES KÖNIGREICH

Einfuhr von in Anhang II aufgeführten Gütern:

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Import Licensing Branch

Queensway House

West Precinct

Billingham TS23 2NF

United Kingdom

B. Anschrift für Mitteilungen an die Kommission

Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Generaldirektion Außenbeziehungen

Direktion A — Krisenplattform und politische Koordinierung der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik

Referat A.2 — Krisenreaktion und Friedenskonsolidierung

CHAR 12/45

B-1049 Brüssel

Tel.: (32-2) 295 55 85

Fax: (32-2) 299 08 73

E-Mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
